

Pedoman Penilaian dan Pedoman Distribusi Penilaian Baku Bahasa Arab

Madrasah Aliyah Negeri 3 Bantul

Jl. Imogiri Tim. No.Km 10, Ketongo, Wonokromo, Kec. Pleret, Kabupaten Bantul, Daerah Istimewa Yogyakarta 55791

A. Pedoman Penilaian Bahasa Arab

Pedoman ini dirancang untuk memberikan kerangka kerja yang jelas dan objektif dalam menilai kemampuan bahasa Arab siswa pada berbagai komponen. Penilaian harus bersifat holistik, mencakup aspek pengetahuan dan keterampilan.

1. Mufrodat (Kosakata) dan Uslub (Gaya Bahasa/Ungkapan)

a. Tujuan Penilaian:

Mengukur penguasaan kosakata aktif dan pasif, serta kemampuan menggunakan ungkapan dan frasa yang tepat dalam berbagai konteks.

b. Aspek Penilaian:

- **Kuantitas Mufrodat:** Jumlah kosakata yang dikuasai.
- **Akurasi Penggunaan Mufrodat:** Ketepatan pemilihan kosakata sesuai konteks.
- **Variasi Mufrodat:** Penggunaan kosakata yang beragam, tidak monoton.
- **Penguasaan Uslub/Idiom:** Pemahaman dan penggunaan ungkapan idiomatik atau frasa baku.
- **Kesesuaian Uslub dengan Konteks:** Penggunaan gaya bahasa yang sesuai dengan situasi formal/informal.

c. Metode Penilaian:

- **Tes Tertulis:** Melengkapi kalimat rumpang, menjodohkan kata, membuat kalimat dari kosakata tertentu, menerjemahkan, atau membuat paragraf dengan tema tertentu menggunakan kosakata dan uslub yang ditargetkan.
- **Tes Lisan:** Bertanya-jawab, deskripsi gambar, atau presentasi singkat yang menekankan penggunaan kosakata dan uslub.

d. Skala Penilaian (Contoh Rubrik):

- **Sangat Baik (90-100):** Menguasai kosakata dan uslub sangat luas, menggunakannya secara akurat dan variatif, bahkan dalam konteks yang kompleks. Hampir tidak ada kesalahan.
- **Baik (80-89):** Menguasai kosakata dan uslub luas, umumnya akurat, namun terkadang ada sedikit kesalahan minor atau kurang variatif.
- **Cukup (70-79):** Menguasai kosakata dan uslub standar, sering ada kesalahan dalam penggunaan, atau kurang variatif. Pemahaman terhadap uslub terbatas.

- **Kurang (60-69):** Penguasaan kosakata dan uslub sangat terbatas, banyak kesalahan mendasar dalam penggunaan.
- **Sangat Kurang (<60):** Hampir tidak menguasai kosakata dan uslub yang ditargetkan.

2. Istima' (Menyimak)

a. Tujuan Penilaian:

Mengukur kemampuan siswa dalam memahami informasi lisan dalam bahasa Arab, baik dari percakapan, narasi, maupun pengumuman.

b. Aspek Penilaian:

- **Pemahaman Ide Pokok:** Mengidentifikasi gagasan utama dari materi yang disimak.
- **Pemahaman Detail Spesifik:** Menangkap informasi rinci (nama, tempat, waktu, angka, dll.).
- **Pemahaman Implisit:** Mengerti makna tersirat atau inferensi.
- **Identifikasi Tujuan Pembicara:** Menentukan maksud atau tujuan dari pembicara.
- **Respon Terhadap Informasi:** Kemampuan memberikan respon yang relevan terhadap informasi yang disimak.

c. Metode Penilaian:

- **Menjawab Pertanyaan:** Menjawab pertanyaan pilihan ganda atau esai berdasarkan rekaman audio.
- **Melengkapi Kalimat/Tabel:** Mengisi bagian yang kosong berdasarkan informasi yang disimak.
- **Merangkum:** Menulis ringkasan dari materi yang disimak.
- **Melakukan Instruksi:** Melaksanakan perintah yang diberikan secara lisan.
- **Identifikasi Gambar/Urutan:** Memilih atau mengurutkan gambar sesuai dengan deskripsi lisan.

d. Skala Penilaian (Contoh Rubrik):

- **Sangat Baik (90-100):** Mampu memahami seluruh informasi, baik eksplisit maupun implisit, serta menangkap nuansa makna. Menjawab semua pertanyaan dengan tepat.
- **Baik (80-89):** Mampu memahami sebagian besar informasi, namun mungkin ada sedikit kesulitan pada detail yang sangat spesifik atau implisit.
- **Cukup (70-79):** Mampu memahami ide pokok, namun kesulitan dalam menangkap detail atau informasi implisit.
- **Kurang (60-69):** Hanya mampu menangkap sedikit informasi dasar.
- **Sangat Kurang (<60):** Hampir tidak mampu memahami materi yang disimak.

3. Kalam (Berbicara)

a. Tujuan Penilaian:

Mengukur kemampuan siswa dalam berkomunikasi secara lisan dalam bahasa Arab dengan lancar, akurat, dan koheren.

b. Aspek Penilaian:

- **Kefasihan (Fluency):** Kelancaran berbicara tanpa jeda yang terlalu panjang atau sering.
- **Akurasi (Accuracy):** Ketepatan penggunaan tata bahasa (qawa'id) dan kosakata (mufrodat).
- **Kelancaran (Pronunciation):** Kejelasan dan ketepatan pengucapan huruf dan kata.
- **Kekoherenan (Coherence):** Keterkaitan ide-ide dan alur pembicaraan yang logis.
- **Cakupan (Range):** Variasi kosakata dan struktur kalimat yang digunakan.
- **Interaksi:** Kemampuan merespon dan berinteraksi dalam percakapan.

c. Metode Penilaian:

- **Monolog:** Bercerita, mendeskripsikan gambar, atau presentasi singkat tentang topik tertentu.
- **Dialog/Wawancara:** Percakapan dua arah, bertanya-jawab dengan guru atau teman.
- **Diskusi Kelompok:** Berpartisipasi dalam diskusi tentang topik tertentu.
- **Bermain Peran (Role Play):** Mensimulasikan situasi percakapan sehari-hari.

d. Skala Penilaian (Contoh Rubrik):

Aspek	Sangat Baik (90-100)	Baik (80-89)	Cukup (70-79)	Kurang (60-69)	Sangat Kurang (<60)
Kefasihan	Berbicara sangat lancar, sedikit jeda, tanpa ragu.	Berbicara lancar, kadang ada jeda singkat.	Berbicara cukup lancar, sering ada jeda, kadang ragu.	Berbicara tersendat, banyak jeda dan ragu.	Berbicara sangat terbata-bata atau tidak bisa bicara.
Akurasi	Hampir tidak ada kesalahan tata bahasa dan kosakata.	Sedikit kesalahan tata bahasa/kosakata, tidak mengganggu makna.	Beberapa kesalahan tata bahasa/kosakata, kadang mengganggu makna.	Banyak kesalahan tata bahasa/kosakata, sering mengganggu makna.	Kesalahan sangat dominan, sulit dipahami.
Pelafalan	Pelafalan sangat jelas, seperti penutur asli.	Pelafalan jelas, ada sedikit aksen, mudah dipahami.	Pelafalan cukup jelas, beberapa kata salah, masih bisa dipahami.	Pelafalan tidak jelas, sulit dipahami.	Pelafalan sangat buruk,

Aspek	Sangat Baik (90-100)	Baik (80-89)	Cukup (70-79)	Kurang (60-69)	Sangat Kurang (<60)
					tidak bisa dipahami.
Kekoherenan	Ide terstruktur logis, terhubung baik.	Ide umumnya terstruktur, sesekali ada lompatan.	Ide kurang terstruktur, kadang tidak terhubung.	Ide tidak terstruktur, tidak koheren.	Tidak ada koherensi.
Cakupan	Menggunakan kosakata dan struktur kalimat yang luas.	Menggunakan kosakata dan struktur cukup bervariasi.	Kosakata dan struktur terbatas.	Kosakata dan struktur sangat terbatas.	Kosakata dan struktur sangat minim.

4. Qira'ah (Membaca)

a. Tujuan Penilaian:

Mengukur kemampuan siswa dalam memahami teks tertulis dalam bahasa Arab, baik secara literal maupun inferensial.

b. Aspek Penilaian:

- **Kefasihan Membaca (Tilawah):** Kelancaran membaca teks tanpa terbata-bata atau mengulang.
- **Ketetapan Tajwid/Makhroj:** Akurasi pengucapan huruf dan kaidah tajwid (jika relevan dengan teks keagamaan).
- **Pemahaman Kosakata:** Mengidentifikasi makna kata atau frasa dalam konteks.
- **Pemahaman Ide Pokok:** Mengidentifikasi gagasan utama dari paragraf atau teks.
- **Pemahaman Detail Spesifik:** Menangkap informasi rinci dari teks.
- **Pemahaman Implisit:** Mengerti makna tersirat, menyimpulkan, atau menarik kesimpulan.
- **Kecepatan Membaca:** Kecepatan membaca yang wajar sesuai tingkat kesulitan teks.

c. Metode Penilaian:

- **Membaca Nyaring:** Meminta siswa membaca teks dan dinilai dari kefasihan, pelafalan, dan intonasi.
- **Menjawab Pertanyaan:** Menjawab pertanyaan pilihan ganda atau esai berdasarkan teks bacaan.
- **Merangkum Teks:** Menulis ringkasan dari teks yang dibaca.
- **Menentukan Judul/Tema:** Mengidentifikasi judul yang tepat atau tema utama teks.
- **Mengurutkan Paragraf:** Menyusun kembali paragraf yang acak menjadi teks yang koheren.

d. Skala Penilaian (Contoh Rubrik untuk Pemahaman):

- **Sangat Baik (90-100):** Mampu memahami seluruh informasi dari teks, baik eksplisit maupun implisit, termasuk nuansa makna.
- **Baik (80-89):** Mampu memahami sebagian besar informasi, namun mungkin ada sedikit kesulitan pada detail yang sangat spesifik atau inferensi.
- **Cukup (70-79):** Mampu memahami ide pokok, namun kesulitan dalam menangkap detail atau informasi implisit.
- **Kurang (60-69):** Hanya mampu menangkap sedikit informasi dasar.
- **Sangat Kurang (<60):** Hampir tidak mampu memahami teks yang dibaca.

5. Kitabah (Menulis)

a. Tujuan Penilaian:

Mengukur kemampuan siswa dalam mengungkapkan ide-ide secara tertulis dalam bahasa Arab dengan benar, jelas, dan terstruktur.

b. Aspek Penilaian:

- **Akurasi Tata Bahasa (Qawa'id):** Ketepatan penggunaan kaidah nahwu dan shorof.
- **Akurasi Kosakata (Mufrodāt):** Pemilihan dan penggunaan kosakata yang tepat.
- **Kekoherenan dan Kohesi:** Keterkaitan ide antar kalimat dan paragraf, penggunaan konjungsi yang tepat.
- **Struktur Kalimat:** Variasi dan ketepatan struktur kalimat yang digunakan.
- **Isi/Konten:** Kualitas dan relevansi ide yang disampaikan, pengembangan gagasan.
- **Ejaan (Imla'):** Ketepatan penulisan huruf dan kata.
- **Kerapihan Tulisan:** Kejelasan dan kerapihan tulisan tangan (jika tulisan manual).

c. Metode Penilaian:

- **Menulis Paragraf/Esai:** Menulis tentang topik tertentu, mendeskripsikan gambar, atau menanggapi pertanyaan.
- **Menulis Surat/Email:** Menulis surat formal atau informal.
- **Menulis Cerita Pendek:** Mengembangkan cerita dari ide awal atau gambar berseri.
- **Melengkapi Kalimat/Paragraf:** Mengisi bagian yang kosong dalam teks.
- **Merangkum Teks:** Menulis ringkasan dari teks yang dibaca.

d. Skala Penilaian (Contoh Rubrik):

Aspek	Sangat Baik (90-100)	Baik (80-89)	Cukup (70-79)	Kurang (60-69)	Sangat Kurang (<60)
Akurasi Tata Bahasa	Hampir tidak ada kesalahan tata bahasa.	Sedikit kesalahan tata bahasa, tidak mengganggu makna.	Beberapa kesalahan tata bahasa, kadang mengganggu makna.	Banyak kesalahan tata bahasa, sering mengganggu makna.	Kesalahan sangat dominan, sulit dipahami.
Akurasi Kosakata	Pemilihan kosakata sangat tepat dan variatif.	Pemilihan kosakata tepat, kadang kurang variatif.	Kosakata terbatas, sering kurang tepat.	Kosakata sangat terbatas dan banyak salah.	Kosakata sangat minim dan tidak tepat.
Kekoherenan & Kohesi	Ide terstruktur logis, sangat kohesif.	Ide umumnya terstruktur, cukup kohesif.	Ide kurang terstruktur, kohesi lemah.	Ide tidak terstruktur, tidak kohesif.	Tidak ada koherensi.
Isi/Konten	Konten kaya, ide dikembangkan dengan sangat baik.	Konten cukup baik, ide dikembangkan memadai.	Konten dasar, pengembangan ide terbatas.	Konten sangat minim, ide tidak berkembang.	Tidak ada konten yang relevan.
Ejaan	Hampir tidak ada kesalahan ejaan.	Sedikit kesalahan ejaan, tidak mengganggu.	Beberapa kesalahan ejaan, kadang mengganggu.	Banyak kesalahan ejaan, sering mengganggu.	Kesalahan ejaan sangat dominan.

6. Qawa'id (Tata Bahasa)

a. Tujuan Penilaian:

Mengukur pemahaman dan kemampuan siswa dalam menerapkan kaidah tata bahasa Arab (Nahwu dan Shorof) secara benar.

b. Aspek Penilaian:

- **Pemahaman Konsep:** Mengerti definisi dan fungsi dari setiap kaidah tata bahasa (misalnya, macam-macam *isim*, *fi'il*, *harf*, *jumlah ismiyyah/fi'liyyah*; *mubtada' khobar*; *fa'il*; *maf'ul bih*, dll.).
- **Identifikasi:** Mampu mengidentifikasi unsur-unsur tata bahasa dalam kalimat.
- **Penerapan:** Mampu menerapkan kaidah tata bahasa dalam membuat kalimat atau mengubah struktur kalimat.
- **Analisis I'rab:** Kemampuan menganalisis status *i'rab* kata dalam kalimat.
- **Koreksi Kesalahan:** Mampu mengidentifikasi dan mengoreksi kesalahan tata bahasa.

c. Metode Penilaian:

- **Tes Tertulis:**

- o Mengisi bagian yang kosong dengan bentuk kata yang benar (misal: *tashrif lughowi* atau *istilahi*).
- o Mengubah bentuk kalimat (misal: *mudzakkar* ke *muannats*, *mufrad* ke *jama'*, *fi'il madhi* ke *mudhori'*).
- o Mengidentifikasi *i'rab* kata atau bagian kalimat.
- o Membuat kalimat sesuai kaidah tertentu.
- o Mengoreksi kalimat yang salah tata bahasanya.
- o Pilihan ganda tentang konsep tata bahasa.

d. Skala Penilaian (Contoh Rubrik):

- **Sangat Baik (90-100):** Memahami konsep tata bahasa secara mendalam dan mampu menerapkannya dengan sangat akurat dalam berbagai konteks. Hampir tidak ada kesalahan.
- **Baik (80-89):** Memahami sebagian besar konsep tata bahasa dan mampu menerapkannya dengan baik, meskipun ada sedikit kesalahan minor.
- **Cukup (70-79):** Memahami konsep dasar tata bahasa, namun sering melakukan kesalahan dalam penerapannya, terutama pada kaidah yang lebih kompleks.
- **Kurang (60-69):** Pemahaman konsep tata bahasa sangat terbatas dan banyak kesalahan mendasar dalam penerapan.
- **Sangat Kurang (<60):** Hampir tidak memahami konsep dan tidak mampu menerapkan tata bahasa.

B. Pedoman Distribusi Penilaian Baku Bahasa Arab

Pedoman ini memberikan panduan mengenai bobot atau persentase nilai untuk setiap komponen, yang dapat disesuaikan dengan fokus kurikulum dan jenjang pendidikan.

1. Pertimbangan Umum:

- **Jenjang Pendidikan:** Bobot bisa berbeda antara tingkat dasar, menengah, dan tinggi. Misalnya, pada tingkat dasar, *Istima'* dan *Kalam* mungkin diberi bobot lebih tinggi, sementara pada tingkat lanjut, *Kitabah* dan *Qira'ah*, serta *Qawa'id*, bisa lebih dominan.
- **Fokus Pembelajaran:** Jika kurikulum lebih menekankan kemampuan komunikatif, maka *Kalam* dan *Istima'* bisa diberi bobot lebih tinggi. Jika fokusnya pada pemahaman teks klasik, *Qira'ah* dan *Qawa'id* bisa lebih besar.
- **Penilaian Berkelanjutan:** Pedoman ini dapat digunakan untuk penilaian formatif (proses) dan sumatif (akhir).

2. Contoh Distribusi Penilaian:

Berikut adalah contoh distribusi bobot nilai yang seimbang untuk keenam komponen, dengan asumsi pembelajaran bahasa Arab yang komprehensif:

Komponen	Bobot Persentase (%)	Penjelasan
1. Mufrodat dan Uslub	10%	Mengukur penguasaan kosakata dan ungkapan. Penting sebagai pondasi bahasa.
2. Istima' (Menyimak)	10%	Kemampuan menerima dan memahami informasi lisan. Penting untuk komunikasi.
3. Kalam (Berbicara)	15%	Kemampuan memproduksi bahasa secara lisan. Sering menjadi indikator utama.
4. Qira'ah (Membaca)	25%	Kemampuan memahami teks tertulis. Penting untuk akses informasi.
5. Kitabah (Menulis)	15%	Kemampuan memproduksi bahasa secara tertulis. Membutuhkan akurasi tinggi.
6. Qawa'id (Tata Bahasa)	25%	Fondasi kebenaran dalam berbahasa. Penting untuk akurasi di semua komponen.
Total	100%	

3. Contoh Distribusi Berdasarkan Fokus (Adaptif):

a. Fokus Komunikatif (Misal: Tingkat Pemula/Menengah)

- **Mufrodat dan Uslub:** 15%
- **Istima':** 20%
- **Kalam:** 25%
- **Qira'ah:** 10%
- **Kitabah:** 15%
- **Qawa'id:** 15%
- **Total:** 100%

b. Fokus Akademik/Teks (Misal: Tingkat Lanjut/Mahasiswa)

- **Mufrodat dan Uslub:** 10%
- **Istima':** 10%
- **Kalam:** 15%
- **Qira'ah:** 25%
- **Kitabah:** 25%
- **Qawa'id:** 15%

- **Total:** 100%

c. Implementasi Penilaian:

1. **Jadwal Penilaian:** Tentukan jadwal penilaian untuk setiap komponen, bisa mingguan, bulanan, atau per semester.
2. **Variasi Metode:** Gunakan beragam metode penilaian (tes tertulis, lisan, proyek, observasi) untuk mendapatkan gambaran utuh kemampuan siswa.
3. **Rubrik yang Jelas:** Selalu gunakan rubrik penilaian yang jelas dan transparan agar siswa memahami kriteria yang dinilai.
4. **Umpan Balik:** Berikan umpan balik yang konstruktif kepada siswa setelah penilaian untuk membantu mereka meningkatkan kemampuan.
5. **Konsistensi:** Pastikan konsistensi dalam penerapan pedoman penilaian antar guru atau antar waktu penilaian.

Mengetahui
Kepala MAN 3 Bantul

Bantul, 21 Juli 2025
Guru Bahasa Arab

Suyanto, S.Ag., M.S.I
NIP. 197702052009121002

Hasanudin, S.Ag. MA.
NIP. 197404152005011004